

MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU  
MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN EN MINISTERIE  
VAN LANDBOUW

N. 88 — 1809

8 AUGUSTUS 1988. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 13 november 1986 betreffende de etikettering van voorverpakte voedingsmiddelen

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 14 juli 1971 betreffende de handelspraktijken, gewijzigd bij de wetten van 4 augustus 1978, 14 november 1983 en 26 juli 1985, inzonderheid op de artikelen 5 tot 12;

Gelet op de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevissersrijprodukten, gewijzigd bij de wet van 11 april 1983, inzonderheid op artikel 3;

Gelet op de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de verbruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere produkten, inzonderheid op de artikelen 2 en 22, § 3;

Gelet op het koninklijk besluit van 13 november 1986 betreffende de etikettering van voorverpakte voedingsmiddelen;

Gelet op de richtlijn 87/250/EEG van 15 april 1987 van de Commissie van de Europese Gemeenschappen inzake de vermelding van het alcoholvolumegehalte bij etikettering van voor de eindverbruiker bestemde alcoholhoudende dranken;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het noodzakelijk is om zonder uitstel de reglementaire bepalingen inzake de vermelding van het alcoholvolumegehalte bij de etikettering van alcoholhoudende dranken met de voornoemde richtlijn in overeenstemming te brengen;

Op de voordracht van Onze Minister van Buitenlandse Betrekkingen, van Onze Minister van Economische Zaken, van Onze Minister van Sociale Zaken, van Onze Staatssecretaris voor Landbouw en van Onze Staatssecretaris voor Volksgezondheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 8 van het koninklijk besluit van 13 november 1986 betreffende de etikettering van voorverpakte voedingsmiddelen wordt door de volgende bepalingen vervangen :

« Art. 8. § 1.

1. Het alcoholvolumegehalte wordt bepaald bij 20 °C.

2. Het cijfer dat het alcoholgehalte weergeeft, heeft ten hoogste één decimaal; het wordt gevolgd door het symbool « % vol » en kan worden voorafgegaan door het woord « alcohol » of door de afkorting « alc. ».

§ 2. De toleranties, in positieve en in negatieve zin, die bij de vermelding van het alcoholgehalte zijn toegelaten, zijn, uitgedrukt in absolute waarden :

a) voor hieronder niet genoemde dranken : 0,3 % vol;

b) voor biersoorten met een alcoholgehalte van ten hoogste 5,5 % vol, voor dranken die vallen onder post 22.07 B II van het gemeenschappelijk douanetarief en die zijn vervaardigd op basis van druiven : 0,5 % vol;

c) voor biersoorten met een alcoholgehalte van meer dan 5,5 % vol, voor dranken die vallen onder post 22.07 B I van het gemeenschappelijk douanetarief en die vervaardigd zijn op basis van druiven, voor appel-, pere- en andere soortgelijke gegiste dranken die vervaardigd zijn van andere vruchten dan druiven, eventueel parelend of mousserend, voor dranken op basis van gegiste honig : 1 % vol;

d) voor dranken met gemacereerde vruchten of plantendelen : 1,5 % vol.

§ 3. De in § 1 bedoelde toleranties zijn van toepassing onverminderd die welke voortvloeien uit de voor de vaststelling van het alcoholgehalte toegepaste analysemethode.

§ 4. Elke vermelding betreffende een ander alcoholgehalte dan het alcoholvolumegehalte, alsmede het extractgehalte van de stamwort, zijn verboden. »

MINISTÈRE DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT,  
MINISTÈRE DES AFFAIRES ECONOMIQUES ET  
MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE

F. 88 — 1809

8 AOUT 1988. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 13 novembre 1986 relatif à l'étiquetage des denrées alimentaires préemballées

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 14 juillet 1971 sur les pratiques du commerce, modifiée par les lois du 4 août 1978, du 14 novembre 1983 et du 26 juillet 1985, notamment les articles 5 à 12;

Vu la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime, modifiée par la loi du 11 avril 1983, notamment l'article 3;

Vu la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits, notamment les articles 2 et 22, § 3;

Vu l'arrêté royal du 13 novembre 1986 relatif à l'étiquetage des denrées alimentaires préemballées;

Vu la directive 87/250/C/E E du 15 avril 1987 de la Commission des Communautés européennes relative à la mention du titre alcoométrique volumique dans l'étiquetage des boissons alcoolisées destinées au consommateur final;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il est urgent de mettre sans délai les dispositions réglementaires relatives à la mention du titre alcoométrique volumique dans l'étiquetage des boissons alcoolisées en concordance avec la directive précitée;

Sur la proposition de Notre Ministre des Relations extérieures, de Notre Ministre des Affaires économiques, de Notre Ministre des Affaires sociales, de Notre Secrétaire d'Etat à l'Agriculture et de Notre Secrétaire d'Etat à la Santé publique.

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1<sup>er</sup>. L'article 8 de l'arrêté royal du 13 novembre 1986 relatif à l'étiquetage des denrées alimentaires préemballées est remplacé par les dispositions suivantes :

« Art. 8. § 1<sup>er</sup>.

1. Le titre alcoométrique volumique est déterminé à 20 °C.

2. Le chiffre correspondant au titre alcoométrique comporte au maximum une décimale. Il est suivi du symbole « % vol » et peut être précédé du terme « alcool » ou de l'abréviation « alc. »

§ 2. Les tolérances, en plus et en moins, qui sont accordées, pour la mention du titre alcoométrique, sont les suivantes, exprimées en valeurs absolues :

a) boissons non dénommées ci-après : 0,3 % vol;

b) bières d'un titre alcoométrique non supérieur à 5,5 % vol, boissons relevant de la sous-position 22.07 B II du tarif douanier commun et fabriquées à partir de raisin : 0,5 % vol;

c) bières d'un titre alcoométrique supérieur à 5,5 %, boissons relevant de la sous-position 22.07 B I du tarif douanier commun et fabriquées à partir de raisin, cidres, poirés et autres boissons fermentées similaires issues de fruits autres que le raisin, éventuellement pétillantes ou mousseuses, boissons à base de miel fermenté : 1 % vol;

d) boissons contenant des fruits ou parties de plantes en macération : 1,5 % vol.

§ 3. Les tolérances prévues au § 1<sup>er</sup> s'appliquent sans préjudice des tolérances résultant de la méthode d'analyse utilisée pour la détermination du titre alcoométrique.

§ 4. Toute mention relative à un titre alcoométrique autre que le titre alcoométrique volumique, ainsi que la densité primitive du moût, sont interdites. »

**Art. 2.** Artikel 18 van het voornoemde koninklijk besluit van 13 november 1986 wordt door de volgende bepalingen vervangen :

« **Art. 18.** Dit besluit treedt in werking op 1 januari 1987, met uitzondering van artikel 2, § 1, 9°, dat voor de andere dranken met een alcoholgehalte van meer dan 1,2 % dan deze bedoeld in het besluit van de Regent van 31 maart 1945 betreffende de geestrijke dranken, in werking treedt op de dag van de publicatie van dit besluit in het *Belgisch Staatsblad*.

Bij wijze van overgangsmaatregel mogen deze dranken, waarvan de etikettering de vermelding van het alcoholgehalte niet draagt, geproduceerd en in de handel gebracht worden tot 1 mei 1989.

Deze dranken mogen, daarenboven, na 1 mei 1989 in de handel gebracht worden zolang de voorraad strekt voorzover ze voor 1 mei 1989 geëtiketteerd zijn geworden.

De conserven die voor 1 januari 1987 geproduceerd werden en die de datum van minimale houdbaarheid niet dragen mogen, bij wijze van overgangsmaatregel, tot 31 december 1988 in de handel gebracht worden. »

**Art. 3.** Onze Minister van Economische Zaken, Onze Staatssecretaris voor Landbouw en Onze Staatssecretaris voor Volksgezondheid zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 8 augustus 1988.

### BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Buitenlandse Betrekkingen,

L. TINDEMANS

De Minister van Economische Zaken,

W. CLAES

De Minister van Sociale Zaken,

Ph. BUSQUIN

De Staatssecretaris voor Landbouw,

P. DE KEERSMAEKER

De Staatssecretaris voor Volksgezondheid,

R. DELIZEE

### MINISTERIE VAN SOCIALE VOORZORG

N. 88 — 1810

**20 SEPTEMBER 1988.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 5 oktober 1978 tot uitvoering van de artikelen 299bis van het Wetboek van de inkomstenbelastingen en 30bis van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, inzonderheid op artikel 30bis, ingevoegd bij artikel 61 van de wet van 4 augustus 1978 tot economische heroriëntering;

Gelet op het koninklijk besluit van 5 oktober 1978 tot uitvoering van de artikelen 299bis van het Wetboek van de inkomstenbelastingen en 30bis van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, inzonderheid op artikel 29;

Gelet op het advies van het beheerscomité van de Rijksdienst voor sociale zekerheid;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Artikel 29, eerste lid, van het koninklijk besluit van 5 oktober 1978 tot uitvoering van de artikelen 299bis van het Wetboek van de inkomstenbelastingen en 30bis van de wet van

**Art. 2.** L'article 18 de l'arrêté royal du 13 novembre 1986 précité est remplacé par les dispositions suivantes :

« **Art. 18.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1987, à l'exception de l'article 2, § 1<sup>er</sup>, 9<sup>o</sup> qui, pour les boissons titrant plus de 1,2 % d'alcool en volume autres que celles visées par l'arrêté du Régent du 31 mars 1945 relatif aux spiritueux, entre en vigueur le jour de la publication du présent arrêté au *Moniteur belge*.

Toutefois, à titre transitoire, ces boissons dont l'étiquetage ne porte pas l'indication du titre alcoométrique peuvent être fabriquées et mises dans le commerce jusqu'au 1<sup>er</sup> mai 1989.

Ces boissons peuvent, en outre, après le 1<sup>er</sup> mai 1989, être mises dans le commerce jusqu'à épuisement des stocks si elles ont été étiquetées avant le 1<sup>er</sup> mai 1989.

Les conserves qui sont fabriquées avant le 1<sup>er</sup> janvier 1987 et qui ne portent pas l'indication de la date de durabilité minimale peuvent, à titre transitoire, être mises dans le commerce jusqu'au 31 décembre 1988. »

**Art. 3.** Notre Ministre des Affaires économiques, Notre Secrétaire d'Etat à l'Agriculture et Notre Secrétaire d'Etat à la Santé publique sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 8 août 1988.

### BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Relations extérieures,

L. TINDEMANS

Le Ministre des Affaires économiques,

W. CLAES

Le Ministre des Affaires sociales,

Ph. BUSQUIN

Le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,

P. DE KEERSMAEKER

Le Secrétaire d'Etat à la Santé publique,

R. DELIZEE

### MINISTERE DE LA PREVOYANCE SOCIALE

F. 88 — 1810

**20 SEPTEMBRE 1988.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 5 octobre 1978 portant exécution des articles 299bis du Code des impôts sur les revenus et 30bis de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, notamment l'article 30bis, inséré par l'article 61 de la loi du 4 août 1978 de réorientation économique;

Vu l'arrêté royal du 5 octobre 1978 portant exécution des articles 299bis du Code des impôts sur les revenus et 30bis de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, notamment l'article 29;

Vu l'avis du Comité de gestion de l'Office national de sécurité sociale;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 29, alinéa 1<sup>er</sup>, de l'arrêté royal du 5 octobre 1978 portant exécution des articles 299bis du Code des impôts sur les revenus et 30bis de la loi du 27 juin 1969 révisant